



---

**CARTE DE GARANTIE  
INSTRUCTIONS  
D'UTILISATION**

---

**H IG1000**

# **LE MODE D'EMPLOI DU BLOC D'ALIMENTATION :**

## **Accueil**

Nous vous remercions d'avoir acheté un groupe électrogène de la marque Hahn & Sohn GmbH et vous félicitons d'avoir fait le bon choix !

Le groupe électrogène a été conçu et fabriqué conformément aux exigences de sécurité de l'Union européenne. Utilisez-le conformément aux instructions du manuel d'utilisation et aux règles de sécurité en vigueur sur le lieu de travail. Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des accidents, des blessures, la destruction de l'équipement. En cas de doute, contacter Hahn & Sohn GmbH ou un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn GmbH avant de mettre l'appareil en service.

Veuillez également lire la carte de garantie, qui contient les principales obligations de l'utilisateur. Le respect des instructions du manuel et de la carte de garantie assurera un fonctionnement durable et sans problème du moteur et évitera la perte de la garantie.

Prêtez une attention particulière aux messages suivants :



met en garde contre la probabilité d'un accident, même mortel, et d'une défaillance de l'équipement si les instructions ne sont pas respectées.



informations complémentaires, instructions

Ce manuel contient des informations à jour à la date d'impression. Il peut différer légèrement de l'apparence de l'appareil et de ses paramètres en raison du développement continu du produit et de l'introduction d'améliorations. L'utilisateur est tenu d'attirer l'attention sur ces différences.

## **GUIDE INITIAL**

révision 1.0 du 20.7.2021

# Table des matières

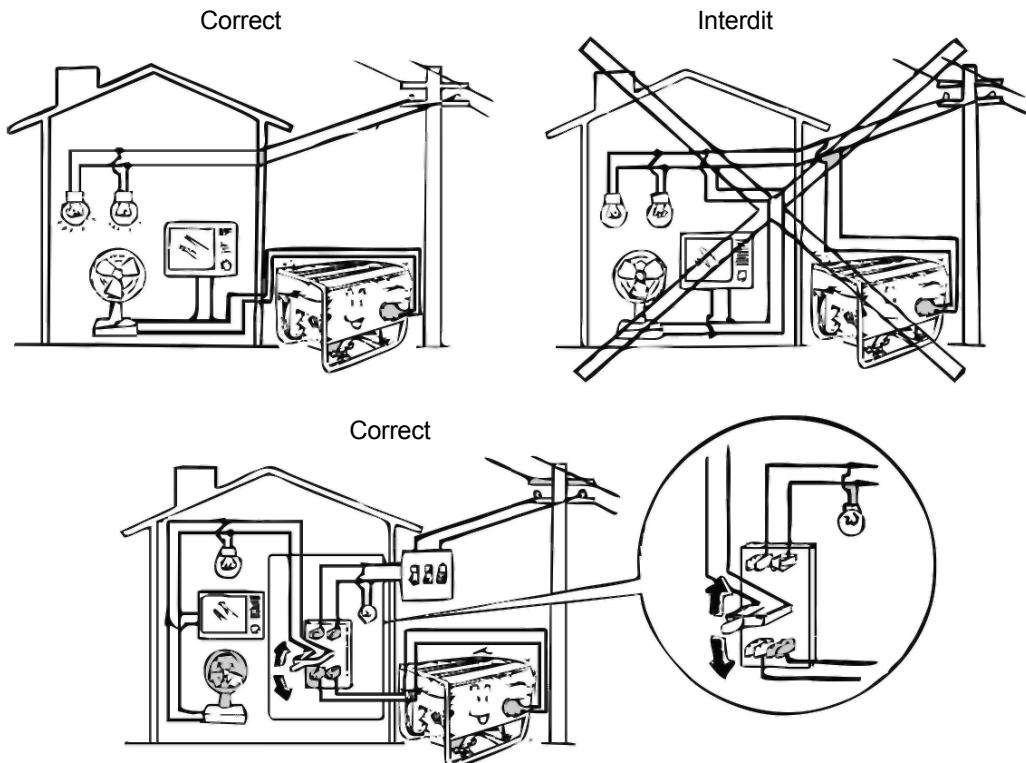
Accueil .....	1
Table des matières .....	2
1. Consignes de sécurité.....	3
2. Construction de l'agrégat.....	5
3. Avant la mise en service .....	11
4. Fonctions de la centrale électrique.....	12
5. Service .....	15
6. Stockage.....	21
7. Dépannage.....	22
8. Données techniques.....	24
9. Schéma électrique .....	25
10. Déclaration de conformité.....	27
Carte de garantie .....	27

## 1. Sécurité instructions



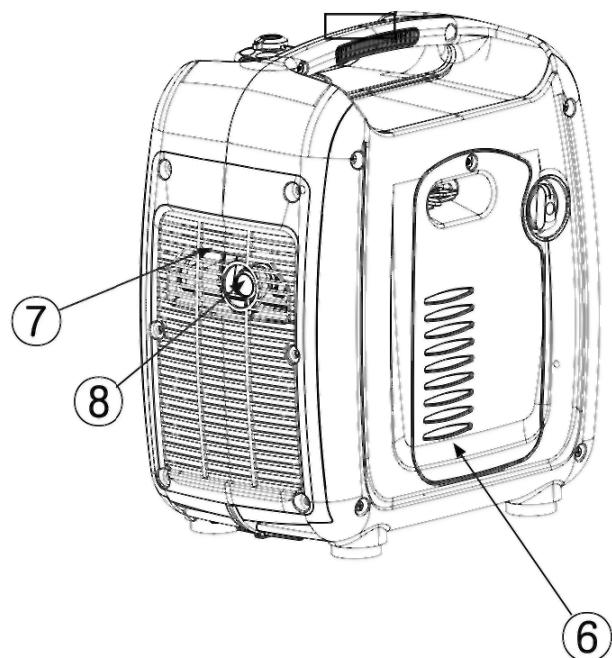
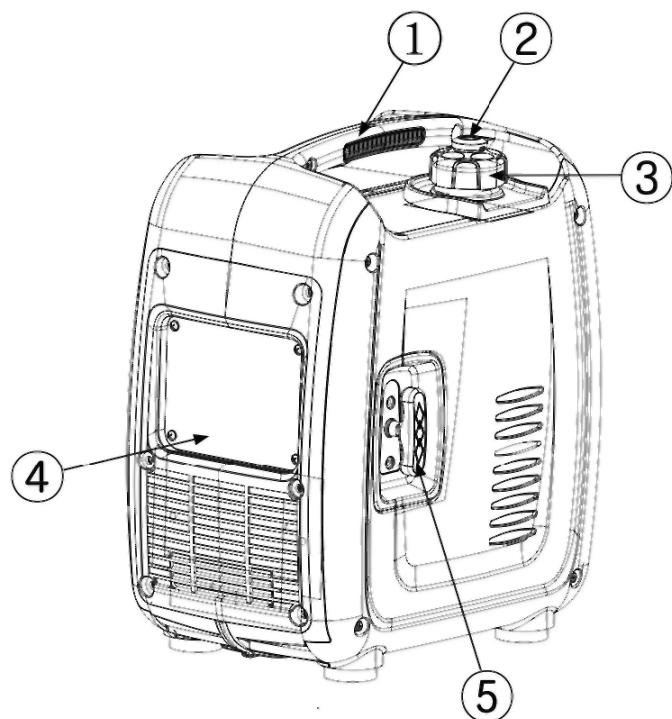
Il est de lire le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil !

1. Seules les personnes majeures sont autorisées à utiliser l'appareil.
2. Lors de l'utilisation de l'équipement, il est nécessaire de suivre les instructions du mode d'emploi et les réglementations OSHA, PO et nationales applicables.
3. Si vous avez des doutes concernant le fonctionnement et/ou la mise en service de l'unité de puissance, veuillez contacter un représentant autorisé de Hahn & Sohn GmbH.
4. Placez la centrale sur une surface stable et plane.
5. La zone de travail doit être bien rangée et correctement éclairée. Un extincteur à poudre et un éclairage de secours doivent toujours être disponibles à proximité de la centrale.
6. Conservez le bloc d'alimentation dans un endroit sec et bien ventilé. Ne pas respirer les gaz d'échappement produits pendant le fonctionnement - l'empoisonnement peut être fatal.
7. Les équipements de travail ne doivent pas être laissés sans surveillance et les personnes non autorisées ne doivent pas se trouver à proximité.
8. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'explosifs, de produits inflammables, de gaz, de poussières, de flammes nues. Il est interdit de stocker des réservoirs de carburant à proximité de la centrale. En cas de fuite de carburant, arrêter immédiatement la centrale et la confier à un centre de service agréé pour réparation.
9. L'appareil doit être placé à au moins 1 m des murs et des autres équipements.
10. Ne pas toucher les éléments rotatifs lorsque la machine est en fonctionnement.
11. L'utilisation de l'outil électrique dans des conditions d'humidité élevée, à proximité de réservoirs d'eau ou d'arroseurs, et l'utilisation de l'outil électrique avec des mains mouillées peuvent provoquer des chocs électriques.
12. Si le générateur doit être raccordé à l'alimentation électrique de secours du bâtiment, le câblage doit être effectué par une personne possédant le certificat électrique approprié.



14. Gardez le bloc d'alimentation hors de portée des enfants, des animaux et des personnes non autorisées.
15. Si le bloc d'alimentation est stocké à l'extérieur, vérifiez l'état de l'équipement avant chaque utilisation. La saleté et la glace peuvent entraîner des dysfonctionnements du bloc d'alimentation, des courts-circuits dans les composants électriques et, par conséquent, des chocs électriques.
16. Il est strictement interdit de faire le plein de carburant dans un appareil en marche. Arrêter l'appareil avant de faire le plein.
17. Ne pas faire fonctionner l'unité motrice en cas de déversement de carburant. Retirez le carburant répandu et essuyez la zone éclaboussée.
18. Ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue à proximité des réservoirs de .
19. Ne placez aucun objet sur l'équipement de travail.
20. Pendant le fonctionnement, certains éléments de l'appareil (échappement, silencieux, moteur) atteignent des températures élevées. Ne touchez pas les éléments chauds lorsque l'unité motrice est en marche ou immédiatement après son arrêt.
21. Ne pas surcharger le bloc d'alimentation, la surcharge peut causer des dommages.

## 2. Construction de l'agrégat



1 - Poignée

2 - Valve de bouchon de carburant

3 - Bouchon de carburant

4 - Panneau de contrôle

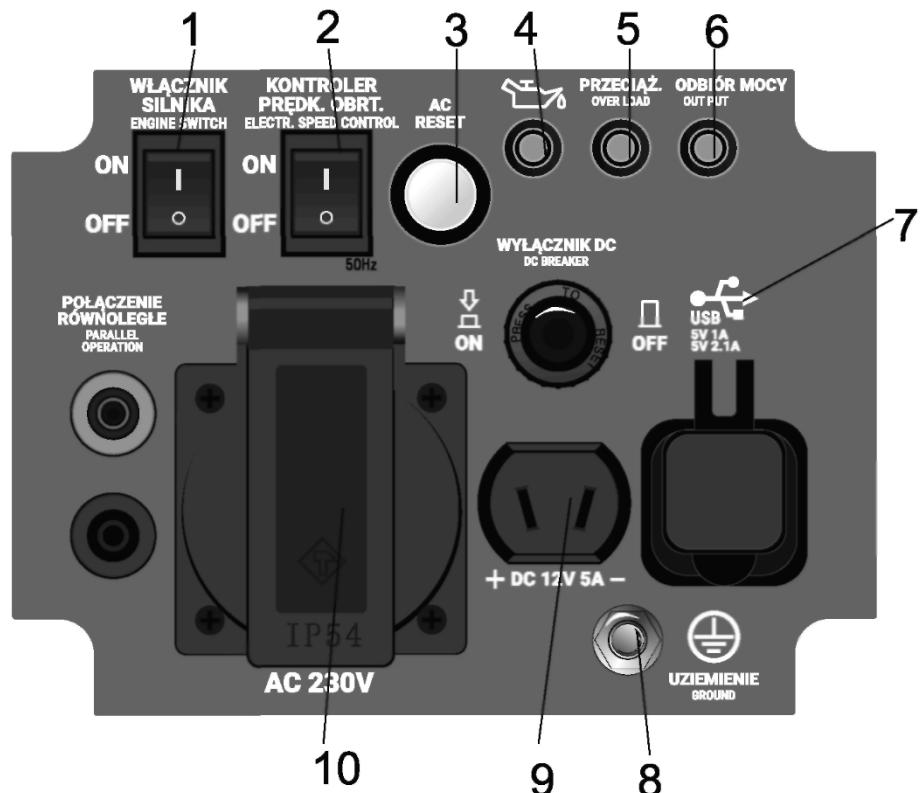
5 - Poignée pour le démarreur manuel

6 - Couvercle latéral

7 - Couvercle arrière

9 - Silencieux

## 2.1 Disposition du panneau de contrôle



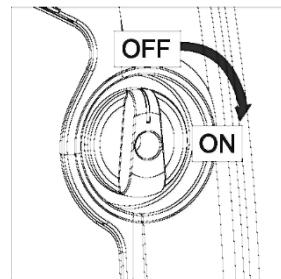
- 1 - Interrupteur du moteur
- 2 - Contrôleur de vitesse
- 3 - Réinitialisation AC
- 4 - Indicateur de niveau d'huile
- 5 - Témoin de surcharge
- 6 - Voyant d'alimentation
- 7- Interrupteur DC (DC)
- 8 - Pince de mise à la terre
- 9 - Prise DC
- 10 - Prise d'alimentation en courant alternatif

## 2.2 Vérifier

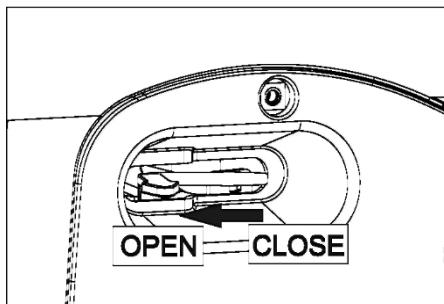
### 2.2.1 Actionneur de robinet de carburant

Si la commande du robinet de carburant est en position ON, le moteur peut être démarré.

Si la commande du robinet de carburant est en position OFF, le moteur ne peut pas être démarré.



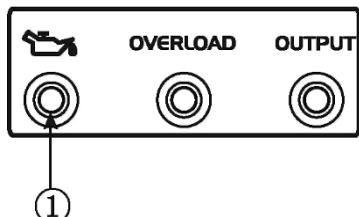
### 2.2.2 Levier de starter



Le starter est utilisé pour assurer un mélange adéquat de carburant lors d'un démarrage à froid. Déplacez lentement le levier en position "OPEN" avant de démarrer le moteur.

Le starter n'est pas nécessaire lors du démarrage d'un moteur chaud.

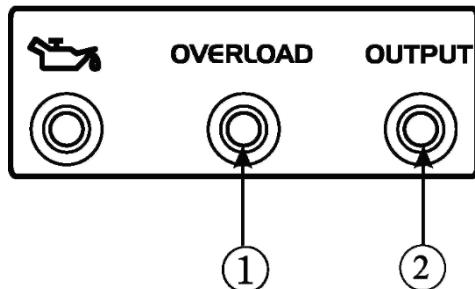
### 3.2.2 Témoin d'huile



Si le voyant de niveau d'huile bas est , le moteur s'arrête automatiquement. Le moteur ne peut pas être démarré tant que l'huile n'a pas été remplie.

**CONSEIL :** Si le moteur s'est arrêté ou ne peut pas être démarré, tournez la commande du robinet de carburant en position ON et tirez la poignée du démarreur manuel. Si le voyant clignote, cela signifie que le niveau d'huile est insuffisant et qu'il faut faire l'appoint.

## 2.2.4 Voyant de surcharge du bloc d'alimentation



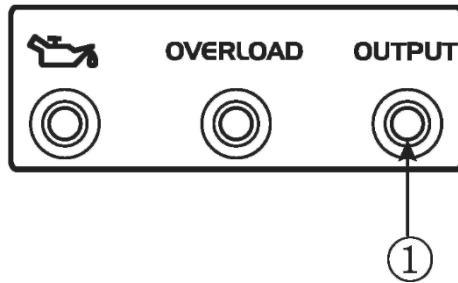
Le voyant de surcharge (1) s'allume en cas de surcharge et de surchauffe de l'onduleur ou d'augmentation de la tension aux sorties CA. Le fusible du circuit s'active alors, interrompant la production de courant (le moteur continue de tourner, le voyant CA (2) s'éteint, le voyant de surcharge (1) - rouge s'allume).

Procédure :

1. Éteindre tous les appareils et arrêter le moteur.
2. Réduire la charge des appareils.
3. Vérifier le dégagement de l'entrée d'air.
4. Redémarrer le moteur.

**CONSEIL :** Le témoin de surcharge peut s'allumer pendant quelques secondes après le raccordement d'un appareil dont le courant de démarrage est plus élevé. Cette situation ne constitue pas un dysfonctionnement, mais peut endommager l'onduleur.

## 2.2.5 Voyant AC (vert)

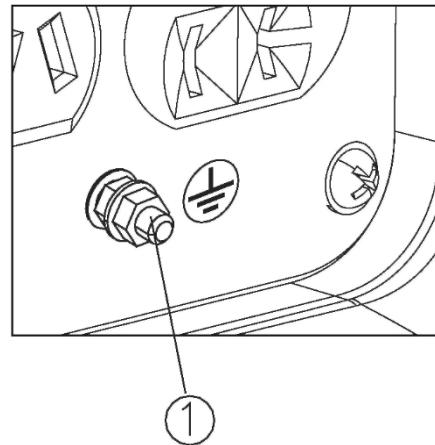


Le voyant s'allume au démarrage du moteur si les paramètres de tension sont corrects.

## 2.2.6 Mise à la terre

Connecter la terre à la borne (1) du bloc d'alimentation.

Mettez toujours l'unité d'alimentation à la terre avant de travailler.

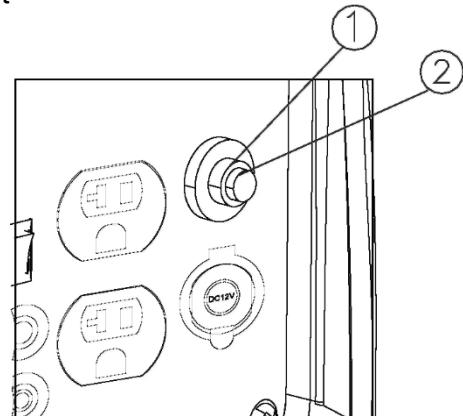


## 2.2.7 Disjoncteur DC (DC)

Le disjoncteur se met automatiquement en position "OFF" lorsque des appareils électriques sont raccordés à la centrale électrique dont le courant ne dépasse pas le courant nominal. Pour l'utilisation suivante de l'appareil, désactiver la protection en appuyant sur le bouton "ON".

"ON" - La prise est sous tension.

"OFF" - Il n'y a pas de tension dans la prise.



Réduisez la charge des appareils en dessous de la puissance nominale du générateur lorsque la protection CC se déclenche. Si le fusible se déclenche à plusieurs reprises, arrêtez immédiatement l'équipement et contactez un service autorisé.

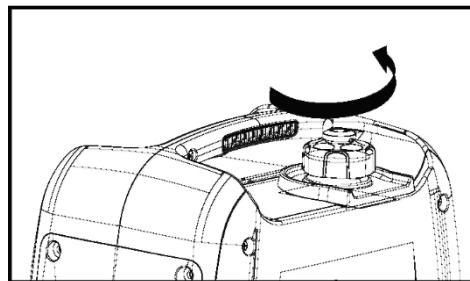
### 2.2.8 Interrupteur d'alimentation

Pour mettre le bloc d'alimentation en marche, placez l'interrupteur en position "ON". Pour éteindre le bloc d'alimentation, placez l'interrupteur en position "OFF".



### 2.2.9 Bouchon de carburant

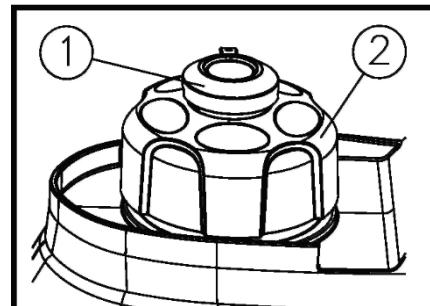
Dévisser le bouchon de carburant .



### 2.2.10 Valve de bouchon de carburant

Le bouchon de carburant (2) est équipé d'un robinet (1) permettant de purger le réservoir. Le robinet doit être en position "ON" pour que le carburant puisse s'écouler dans le moteur.

Lorsque le moteur n'est pas utilisé, la vanne en position "OFF".



### **3. Avant la mise en service**

#### **3.1 Vérification du niveau de carburant**



L'essence est inflammable et toxique. Ne faites le plein que dans un endroit bien ventilé et avec le moteur arrêté. Ne pas utiliser de feu à proximité de l'essence.



Veillez à ne pas remplir trop de carburant - le carburant ne doit pas arriver jusqu'au goulot de remplissage du réservoir. Serrez le bouchon du réservoir et essuyez tout débordement de carburant.



Stocker l'essence hors de portée des enfants et des animaux.

Le carburant recommandé est l'essence sans plomb Pb95/E5. Si le niveau de carburant est bas, faites l'appoint jusqu'au niveau supérieur. N'utilisez pas d'additifs pour . Ne pas mélanger l'essence avec de l'huile moteur ou du carburant diesel. Évitez toute contamination du carburant, en particulier l'eau et le sable.

Le réservoir de carburant a une capacité de 2,5 litres.

#### **3.2 Vérification du niveau d'huile**

L'utilisation d'une huile de mauvaise qualité ou usée peut réduire la durée de vie de l'équipement. L'utilisation d'un équipement contenant une quantité insuffisante d'huile peut l'endommager gravement.

Huile recommandée : SAE15W-40

Capacité du réservoir d'huile : 0,31 litres

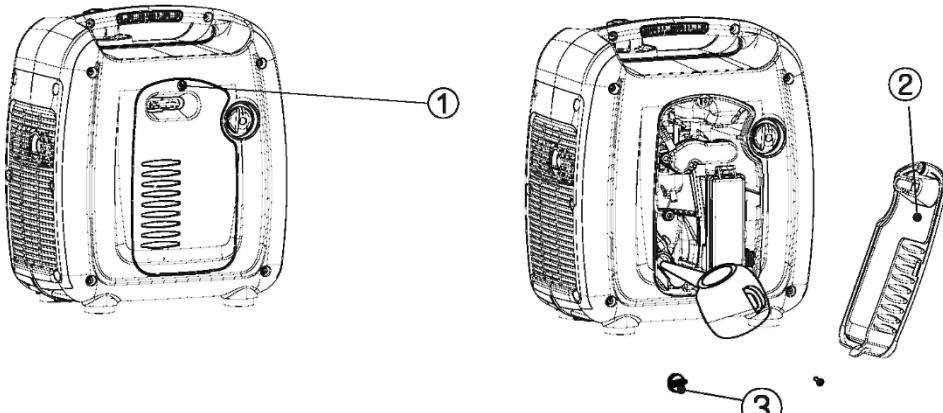
Arrêtez le moteur, attendez qu'il refroidisse et placez la machine sur une surface plane avant d'ajouter de l'huile.



Vidange régulière de l'huile

Pour les :

1. Dévisser les couvercles (1) et retirer le couvercle (2).
2. Dévisser le bouchon de remplissage d'huile (3).
3. Faire l'appoint avec l'huile correcte.
4. Vissez le bouchon et remettez le couvercle en place.



 Si un élément de l'équipement ne fonctionne pas , il doit être réparé avant d'être mis en service.

#### 4. Fonctions de la centrale électrique

 Ne pas brancher d'appareils sur le bloc d'alimentation avant d'avoir démarré le moteur. N'oubliez pas de faire l'appoint de carburant et d'huile moteur et de vérifier l'état de l'équipement avant de le mettre en service.

 L'unité de puissance peut être utilisée avec la charge nominale dans des conditions climatiques normales : température ambiante de 25°C, pression barométrique de 100 kPa, humidité relative de 30 %. La puissance de la centrale varie en fonction de la température, de l'altitude (pression atmosphérique plus faible en altitude) et de l'humidité. La puissance de l'appareil diminue si la température, l'humidité et l'altitude sont supérieures aux conditions climatiques normales. N'utilisez jamais le bloc d'alimentation dans des locaux fermés.

#### 4.1 Mise en service de la centrale électrique

1. Tourner le robinet de la prise de carburant en position "ON".
2. Mettez le sélecteur de carburant en position "ON".
3. Placez le levier de starter en position "CLOSE".
4. Tirer vigoureusement sur la poignée du démarreur à main.



Saisissez le support du bloc d'alimentation pour éviter qu'il ne bascule pendant le démarrage.

5. Attendez un peu avant de connecter les appareils.

Démarrage du moteur en mode ESC :

Pour utiliser l'unité motrice dans ce mode, mettez l'interrupteur en position "ON" avant que le moteur ne chauffe.

Si la température ambiante est supérieure à 5 degrés Celsius, le moteur tournera pendant 3 minutes jusqu'à ce qu'il se réchaaffe. Si la température ambiante est inférieure à 5 degrés Celsius, le moteur fonctionnera pendant 5 minutes jusqu'à ce qu'il se réchaaffe.

#### 4.2 Mise hors tension de l'unité d'alimentation

1. Eteindre les appareils connectés.
2. Mettre l'ESC en mode "OFF".
3. Débrancher les appareils.
3. Tourner le robinet de tirage en position "OFF".
4. Une fois le moteur refroidi, tournez le robinet de la prise de carburant en position "OFF".

#### 4.3 - Câblage DC



Assurez-vous que les appareils connectés sont éteints.

Vérifier l'équipement, en particulier les prises

Veillez que le bloc d'alimentation ne soit pas surchargé lorsque les appareils sont branchés.

Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement mis à la terre.

1. Démarrer le moteur.
2. Mettre l'ESC sur ON.
3. Branchez l'appareil sur la prise d'alimentation secteur.
4. le voyant AC est allumé.
5. Mettez en marche l'équipement électrique connecté.

La plupart des appareils à moteur ont des paramètres électriques plus élevés que la valeur nominale pendant le démarrage. Lorsque vous branchez plusieurs appareils électriques, branchez d'abord l'appareil dont le courant de démarrage est le plus élevé et l'appareil dont le courant de démarrage est le plus faible.

#### 4.3 L'utilisation de

Le tableau suivant montre les performances de l'appareil lorsqu'il est utilisé seul.

AC				DC
Effet	1	0.8 - 0.95	0.4 - 0.75 (efficacité 0,85)	
1 kW	<b>≤1,000 W</b>	<b>≤ 800W</b>	<b>≤ 400W</b>	Tension nominale 12 V Courant nominal 8 A



Veillez à ce que la charge totale du bloc d'alimentation ne soit pas supérieure à sa puissance. Dans le cas contraire, le bloc d'alimentation risque d'être endommagé.

## 5. Service

Le tableau suivant ( suivante) énumère les contrôles et inspections obligatoires pour le groupe électrogène. Le respect de ces recommandations permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et d'éviter la perte de la garantie. Le non-respect des recommandations du tableau peut entraîner la perte de la garantie.



Si l'unité motrice est fréquemment utilisée sous de fortes charges ou à des températures élevées, une vidange d'huile est recommandée toutes les 25 heures de fonctionnement.



Si le moteur fonctionne fréquemment dans des environnements sales, poussiéreux ou agressifs, il est recommandé de nettoyer le filtre toutes les 25 heures de fonctionnement.



Effectuez l'entretien en fonction de la durée d'utilisation ou du compteur d'heures du moteur, selon ce qui se présente en premier.



Si vous manquez un service, faites-le dès que possible.



Arrêtez le moteur avant de commencer tout travail d'entretien. Placez la machine sur une surface plane et retirez la bougie d'allumage pour empêcher la machine de démarrer.

Effectuez toujours les travaux d'entretien dans un endroit bien ventilé.



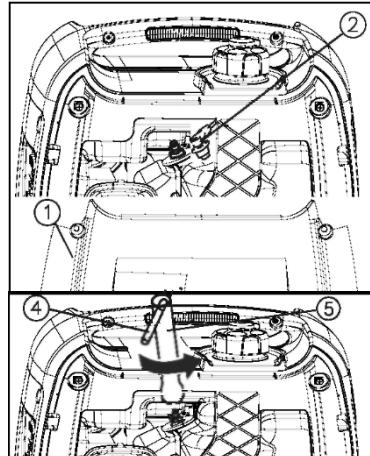
-		Intervalle	Premier mois ou 20 mois	Tous les 6 mois ou 100 mois	Tous les 12 mois ou 300 mois
Huile moteur	Contrôle - achèvement	X			
	Remplacement		X	X	
Huile de transmission (le cas échéant)	Vérification du niveau d'huile	X			
	Remplacement		X	X	
Éléments du filtre à carburant	Vérifier	X			
	Nettoyage		X		
	Remplacement			X	
Conteneur de drainage	Nettoyage				X
Bougie d'allumage	Inspection - ajustement				X
	Remplacement	Une fois par an ou tous les 250 mois			
Attrape- étincelles	Nettoyage			X	
	Inspection - ajustement				X
Jeu des soupapes	Inspection - ajustement				X
Réservoir et filtre à carburant	Nettoyage				X
Conduites de carburant	Nettoyage	Tous les deux ans (remplacer si nécessaire)			
Tête de moteur et piston	Nettoyage*	Capacité du moteur inférieure à 225 cm <sup>3</sup> - tous les 250 mois Capacité du moteur supérieure à 225 cm <sup>3</sup> - tous les 125 mois			

\* Ces éléments doivent être réparés par un revendeur agréé, à moins que le propriétaire ne dispose des outils appropriés.

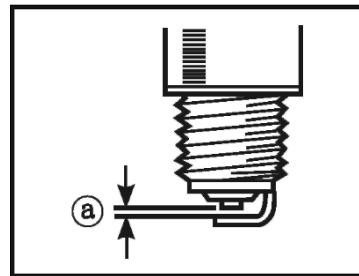
## 5.1 Contrôle des bougies d'allumage

Les bougies d'allumage sont un élément important du moteur et doivent être contrôlées régulièrement.

1. Retirer le couvercle (1)
2. Retirer l'extrémité du câble d'allumage à l'aide d'un outil (2)
3. Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie (4).
4. Vérifier l'état de carbonisation de la bougie d'allumage. Si des traces de carbone sont visibles, nettoyer la bougie.



5. Vérifiez l'espacement des électrodes à l'aide d'une jauge à paires. La distance doit être d'environ **0,6 à 0,8 mm**.
6. Visser la bougie d'allumage, monter l'extrémité du câble et le couvercle. Le couple de serrage de la bougie est de 12,5 Nm.



 Type de bougies d'allumage : A5RTC

## 5.2 Réglage du carburateur

Le réglage du carburateur doit être effectué par un revendeur agréé ou un autre service professionnel.

### 5.3 Vidange de l'huile moteur (voir aussi 3.2)

Ne changez pas l'huile immédiatement après avoir arrêté le moteur.

L'huile est chaude et peut provoquer des brûlures.

1. Placez le bloc d'alimentation sur une surface plane et mettez le robinet de tirage en position "OFF".
2. Retirer les vis et le couvercle.
3. Retirer le bouchon de remplissage d'huile.
4. Placez le récipient contenant l'huile usagée sous le moteur. Inclinez le groupe électrogène et vidangez toute l'huile.
5. Remplir le bloc d'alimentation avec de l'huile neuve.



N'oubliez pas de faire l'appoint d'huile sur une surface plane.

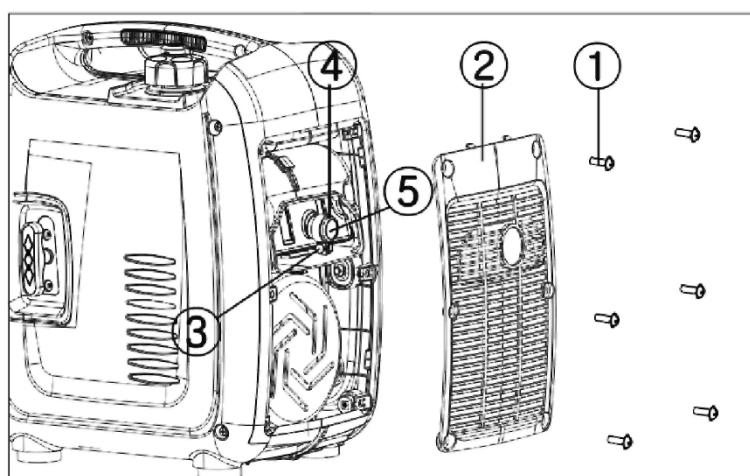
N'inclinez pas le bloc d'alimentation lorsque vous faites l'appoint d'huile.

6. Essuyez toute trace d'huile répandue.
7. Mettre en place le bouchon de remplissage d'huile.
8. Remettre le couvercle en place et visser les vis. **Huile recommandée :**  
**SAE15W-40 Capacité du réservoir d'huile : 0,3 litre**

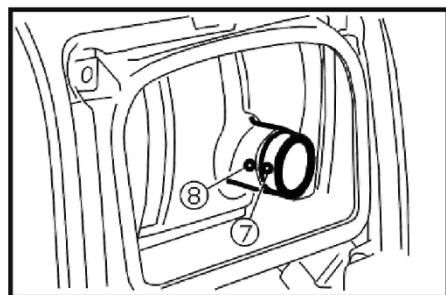
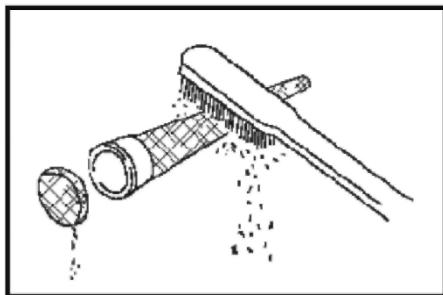
### 5.4 Panneau silencieux et pare-étincelles

Ne touchez pas le silencieux immédiatement après avoir arrêté le moteur, car il se réchauffe et peut provoquer des brûlures.

1. Dévisser les vis (1) et retirer le couvercle de l'amortisseur (2).
2. Desserrer les vis (3) et retirer le manchon du silencieux (4), le panneau du silencieux (5) et le pare-étincelles.
3. Enlever le carbone du panneau du silencieux et du pare-étincelles à l'aide d'brosse métallique. S'ils sont endommagés, remplacez-les.



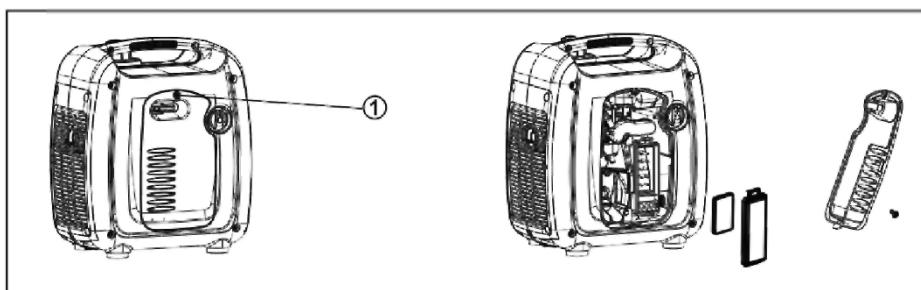
Utiliser une brosse métallique douce pour éviter d'endommager le pare-étincelles et le panneau du silencieux.



4. Placer le pare-étincelles (7) dans le trou du silencieux (8).
5. Remettre en place le pare-étincelles, le panneau du silencieux, le manchon du silencieux et le couvercle du silencieux.

### 5.5 Filtre à air

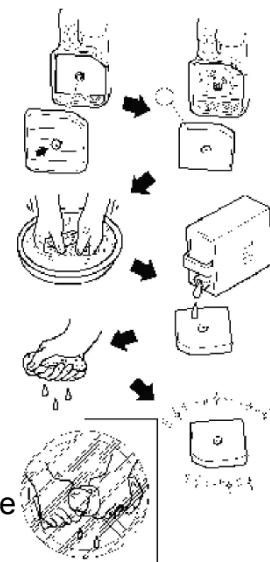
1. Dévisser les vis (1) et retirer le couvercle.
2. Dévisser les vis et retirer le couvercle du filtre à air (2).



3. Retirer la mousse.
4. Nettoyer la mousse avec un solvant et la sécher.
5. Humidifier avec de l'huile et presser l'excédent. Ne pas tordre la mousse pour ne pas l'endommager.



6. Réinstallez la mousse.  
 Assurez-vous que le filtre est bien ajusté et qu'il n'y a pas d'aspiration d'air parasite.



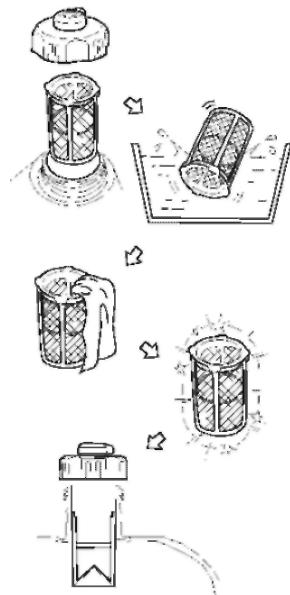
7. Remettre le couvercle du filtre en place et visser les vis.
8. Remettre en place le couvercle du bloc d'alimentation et visse

## 5.6 Filtre du goulot de remplissage de carburant



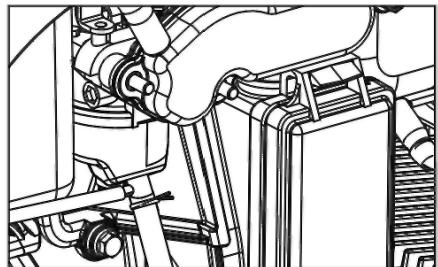
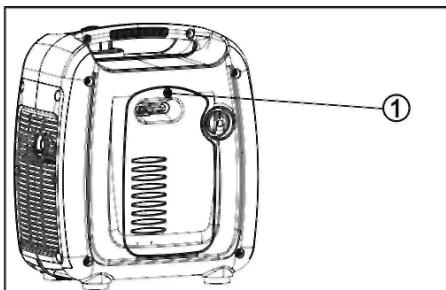
Ne jamais utiliser de combustible à proximité de sources de feu.

1. Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et retirez le filtre.
2. Nettoyer le filtre à l'essence.
3. Essuyez le filtre et remettez-le en place.
4. Visser le bouchon du goulot de remplissage.



## 5.5 Filtre à carburant

1. Dévisser les couvercles (1) et retirer le couvercle.
2. Relevez le couvercle et sortez le tuyau du réservoir.
3. Retirer le carburant.
4. Nettoyer le filtre à carburant avec de l'essence.
5. Séchez le filtre et remettez-le dans le réservoir.
6. Installer le tuyau et les supports. Ouvrir le robinet de carburant pour vérifier l'absence de fuites.
7. Remettre le couvercle en place et serrer les vis.



## 6. Stockage

Le stockage à long terme de l'équipement nécessite des mesures pour éviter d'endommager le bloc d'alimentation.

### 6.1 Décharge de carburant

1. Arrêtez le moteur et mettez le robinet de carburant en position "OFF".
2. Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et retirez le filtre. Vidangez le carburant dans un récipient approprié. Remettre le filtre et le bouchon en place.
3. Essuyez tout débordement de carburant sur le moteur.
4. Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête spontanément après avoir consommé le carburant restant.



Ne pas effectuer ces activités à proximité d'une source de feu et de combustibles.



Ne pas brancher d'appareils sur le bloc d'alimentation.

5. Dévissez les vis et retirez le couvercle.
6. Vidanger le carburant du carburateur après avoir desserré la vis de vidange de la chambre à flotteur du carburateur.
7. Tourner le robinet de tirage en position "OFF".
8. Serrer les vis.
9. Remettre le couvercle en place et serrer les vis.
10. Mettez la commande du robinet de carburant sur la position "OFF" après que le moteur a complètement refroidi.

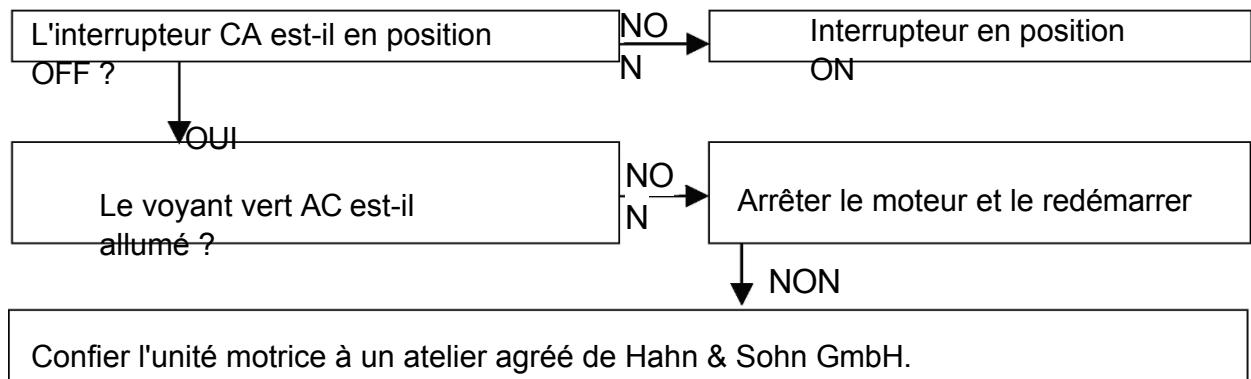
## 6.2 Moteur

Pour protéger le moteur contre la corrosion, procédez comme suit.

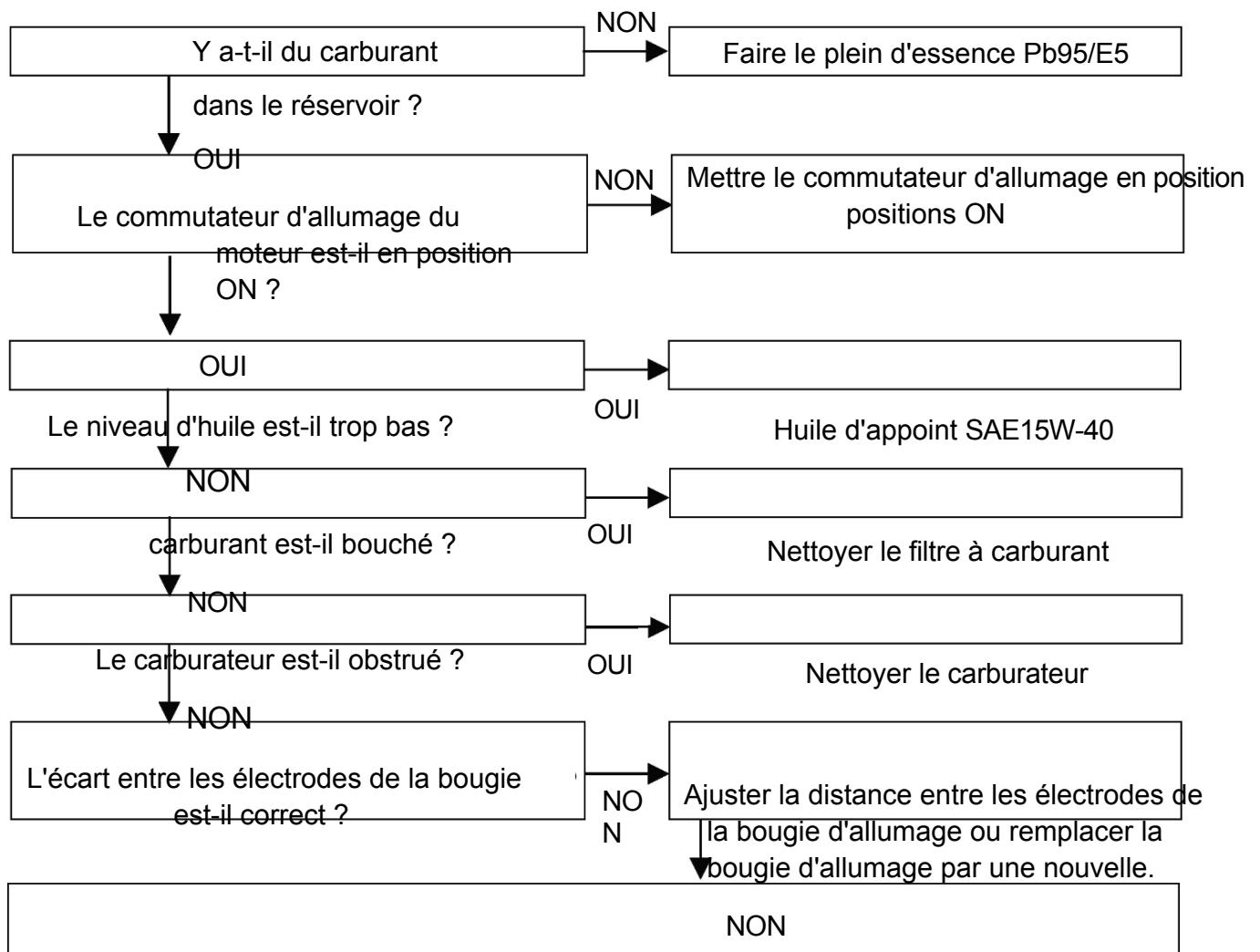
1. Retirer la bougie d'allumage. Verser environ une cuillère à soupe d'huile SAE 5W40 dans le trou de la bougie. Remettez la bougie en place. Tirer sur le démarreur à main de manière à ce que l'huile recouvre les parois du cylindre.
2. Tirez lentement sur la poignée du démarreur à main jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Laissez-la dans cette position.
3. Nettoyez le bloc d'alimentation et laissez-le dans un endroit sec, bien ventilé et couvert, dans les conditions suivantes  
position verticale.

## 7. Dépannage

### 7.1 Le moteur démarre mais ne produit pas de courant



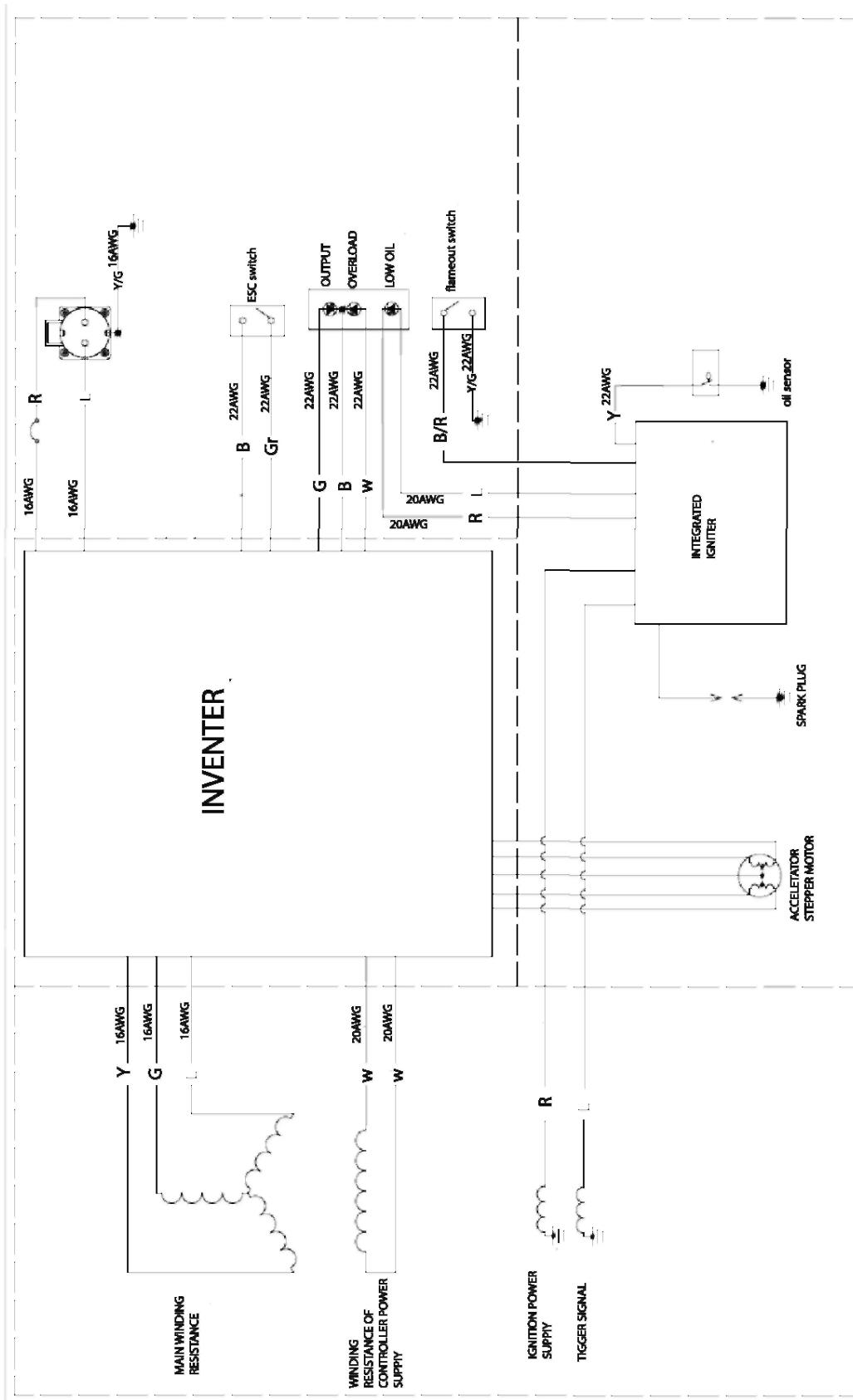
## 7.2 La centrale ne peut pas être démarrée.



## 8. Données techniques

Agrégat	Type		insonorisé, inverseur
	Fréquence	Hz	50/60
	Tension	V	110/120/220/230/240
	Puissance nominale	W	1000
	Effet		1
	Volume du réservoir de carburant	l	2/5
	Sortie DC	V/A	12/5
	Protection contre les surcharges (DC)		PAS
Moteur	Type	1 cylindre, 4 temps, allumage par étincelles, OHV, refroidi par air	
	Volume de l'apoplexie	cm3	60
	Durée de fonctionnement (à la puissance nominale)	h	4
	volume du réservoir de carburant	l	031
	Modèle de bougie		A5RTC
	Démarrage		Manuel
Paramètres physiques	dimensions (l x l x h)	mm	380x240x420
	Poids à sec de la centrale	kg	13

## 9. Schéma électrique



## 10. Déclaration de conformité

### Déclaration de CE

Numéro de déclaration de conformité :  
01/105756/2022



Mise à jour le :  
25/01/2022

Fabricant :	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Personne notifiée : Adresse de la personne notifiée :	INTERTEKDEUTSCHLAND GMBH Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Allemagne 0905

Type  
d'appareil  
**Centrale  
électrique H**

Modèle/type :	<b>IG1000</b>
Niveau de puissance acoustique mesuré :	85,95 dB/A
Niveau de puissance acoustique garanti :	88 dB/A

*Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham déclare sous sa propre responsabilité que l'équipement auquel cette déclaration se rapporte répond aux exigences du code allemand des lois :*

- n° 263 Coll. pos. 2202 du 21.12.2005
- No 199 Coll. pos. 1228 du 21.10.2008 No
- 806/2016 SB. du 2.6.2016
- No. 2016 Coll. pos. 542 du 13.4.2016  
2020 Coll. pos. 1339 du 04.08.2020
- Directive sur les émissions sonores 2000/14/CE, telle que modifiée  
(évaluation de la conformité conformément à l'annexe III)
- Directive Machines 2006/42/CE Directive Basse Tension
- 2014/35/EU
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
- Directive sur les émissions de gaz d'échappement 2016/1628/EU

*Grâce à la conformité susmentionnée, les produits ont  
été mis en circulation sur le marché de l'Union  
européenne.*

Personne autorisée à préparer et à  
produire de la documentation technique

Ing. Richard Janovský

*La déclaration de conformité CE n'est plus si l'appareil est modifié, reconstruit ou utilisé d'une  
manière contraire au mode d'emploi.*

A Cham le 25.01.2022  
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ  
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

.....  
Ing. Richard Janovský  
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ  
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



## **GARANTIE**

L'équipement est soumis à la garantie s'il a été acheté auprès de Hahn & Sohn GmbH ou d'un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn GmbH. La garantie est de 12 mois ou 500 heures de fonctionnement du moteur à partir de la date d'achat. La garantie s'applique exclusivement aux défauts de fabrication et de matériel. La garantie ne couvre pas :

- *des dommages mécaniques dus à une mauvaise utilisation,*
- *les réparations qui n'ont pas été effectuées dans les règles de l'art ou les réparations effectuées pièces de rechange qui ne sont pas d'origine,*
- *les dommages dus à l'utilisation d'huiles et de carburants inadaptés,*
- *tels que les huiles, les filtres, les courroies, les batteries, etc.*

En cas de défaillance de l'équipement, celui-ci doit être livré au lieu d'achat ou au service. Les frais de transport de l'équipement jusqu'au lieu d'achat ou au centre de service sont à la charge du client. Pour toute question, veuillez contacter

**Centre de service du fournisseur de la garantie :**

**Hahn & Sohn GmbH**

**Auf der Schanze 20 93413**

**Cham**

Tél. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-Mailinfo@hahn-profis.de

Web www.hahn-profis.de

Les inspections et contrôles réguliers sont une condition de la garantie, y compris :

- changer l'huile moteur et le filtre à air selon les recommandations du garant,
- contrôle et appoint d'huile tous les jours ou au maximum toutes les 8 heures de fonctionnement,
- vidange d'huile et remplacement du filtre à air après 20 heures de fonctionnement, mais au plus tard 6 mois après la date d'achat. Autres pendant la période de garantie, toutes les 100 heures, mais au plus tard 6 mois après la date du dernier entretien enregistré dans le réseau d'entretien agréé du garant.

Le fournisseur de la garantie se réserve le droit de refuser une réclamation si des huiles autres que l'huile minérale SAE 20W40 sont utilisées pendant la période de garantie. La documentation des inspections susmentionnées, y compris l'enregistrement des types d'huile et du cachet de service, doit être consignée à chaque fois dans la section "Inspections, réglages, vérifications" du manuel de l'opérateur ou du manuel d'entretien du garant.

Toute réparation effectuée pendant la période de garantie en dehors d'un service agréé annulera la garantie.

## **PAS DE SILICONE NI D'AUTRES ADDITIFS DANS LES CARBURANTS ET LES HUILES !**

En cas de réclamation acceptée, la garantie est prolongée de la période de réparation. Les réclamations sans présentation de ce certificat de garantie et de la preuve d'achat ne seront pas acceptées.

Nos services et fournitures ne comprennent pas

- l'installation, la mise en service et la formation au fonctionnement et à l'entretien de l'équipement,

*Le fournisseur de la garantie s'engage à remédier au défaut signalé dans le cadre de la garantie dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'équipement.*

*Si le matériel n'est pas récupéré par le service après-vente du fournisseur de garantie dans un délai de plus de trois mois à compter de la date de notification de l'acceptation, le client a droit à des frais de stockage.*

*La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur en vertu de la réglementation relative à la responsabilité pour les défauts de la chose vendue.*

.....  
.....  
.....  
.....  
**No.**

## INSPECTIONS, AJUSTEMENTS ET VÉRIFICATIONS

DESCRIPTION DE L'INSPECTION ET DE L'AJUSTEMENT   ÉTENDUE DES TRAVAUX DE RÉPARATION	NOMBRE DE TRAVAUX. HEURES	DATE   SIGNATURE DU TECHNICIEN

## INSPECTIONS, AJUSTEMENTS ET VÉRIFICATIONS

DESCRIPTION DE L'INSPECTION ET DE L'AJUSTEMENT  ÉTENDUE DES TRAVAUX DE RÉPARATION	NOMBRE DE TRAVAUX. HEURES	DATE   SIGNATURE DU TECHNICIEN



Distributeur central et fournisseur de garantie  
Hahn & Sohn GmbH  
Auf der Schanze 20 93413  
Cham  
Tel : +490 9944 890 9 896  
[www.hahn-power.de](http://www.hahn-power.de)

Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,  
747 21 Kravaře  
[www.hahn-power.cz](http://www.hahn-power.cz)